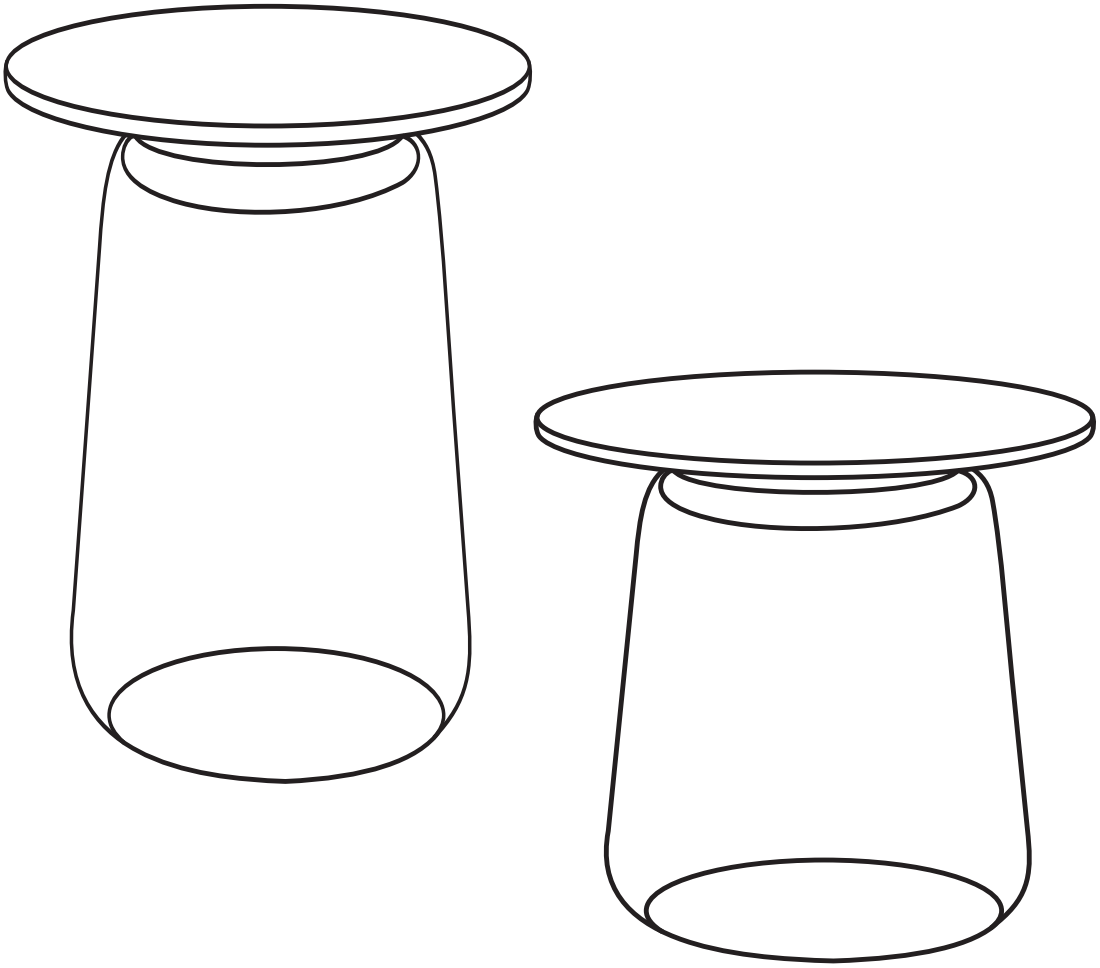
Wichtig:
Vor Gebrauch sorgfältig durchlesen/ Montageanleitung für späteres Nachlesen aufbewahren

Important:
Lisez attentivement/ conserver les instructions d'installation pour référence future avant utilisation

Importante:
lettura/conservare Istruzioni per l'installazione per riferimento futuro accuratamente prima dell'uso

Important:
Read carefully before assembling/keep and store Instruction for reference

JADA



Version:1.0.2017

micasa MIGROS

Warnhinweise

Bestimmungsgemässer Gebrauch:
Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Möbel nur Ihrem Zweck gemäss verwendet werden. Für eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist eine sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege sehr wichtig.

Mises en garde

Utilisation conforme:

Veuillez vous assurer que vos meubles sont utilisés uniquement pour leur usage prévu. Un entretien régulier et une utilisation conforme sont essentiels pour assurer un fonctionnement durable.

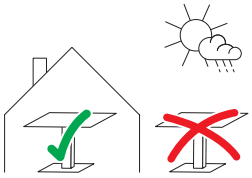
Avvertenze

Utilizzo per lo scopo previsto:
assicuratevi che i vostri mobili siano utilizzati solo per lo scopo per cui sono stati realizzati. Per garantire il loro funzionamento nel tempo è importante utilizzarli correttamente e sottoporli regolarmente a cure manutentive.

Warning notice

Intended use:

Please make sure that you only use your furniture for the purpose it was designed for. Correct use and regular maintenance are essential for ensuring your furniture remains in working order for the long-term.



Anwendung:
Das von Ihnen erworbene Tischmöbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es ist nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich geeignet.

Usage:
La table que vous avez achetée convient pour l'habitat privé en général. Elle ne convient pas pour l'extérieur, les milieux humides ou le domaine commercial.

Impiego:
la seduta acquistata è adatta per essere utilizzata in generale, in ambito domestico. Non è adatta per gli esterni, per l'esposizione alla pioggia o per ambienti commerciali.

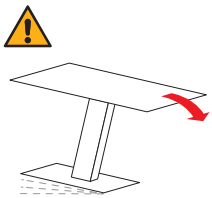
Area of use:
The table furniture you have purchased is suitable for use in general private living quarters. It is not suitable for areas that are wet, outside or used for commercial purposes.

Anwendung:
Das Sitzen und Stehen auf Tischmöbel ist nicht gestattet, es ist kein Ersatz für Tritte oder Leitern.

Usage:
Il n'est pas permis de s'assoir ou de se mettre debout sur la table, elle n'est pas un substitut aux escabeaux ou échelles.

Impiego:
non è consentito sedersi o stare in piedi sul tavolo, non sostituisce un gradino o una scala.

Area of use:
Sitting and standing on the table furniture is not permitted, the table is not a substitute for steps or ladders.



VORSICHT, dieses Tischmöbel kann kippen:
Auf eine sichere Aufstellung des Tisches achten.

PRÉCAUTION, cette table peut basculer:
S'assurer que la table soit stable.

PRECAUZIONE, questo tavolo può ribaltarsi:
assicurarsi di posizionare il tavolo in modo stabile.

PRECAUTION, this table furniture can tip over:
Make sure the table is positioned on a stable surface.

Max. Belastung:
Tischfläche 18 kg.

Charge max.:
18 kg par plateau.

Carico max.:
superficie del tavolo 18 kg.

Max. load:
Table surface 18 kg.

Warnhinweise

Mises en garde

Avvertenze

Warning notice

WARNUNG
Verschluck- und Erstickungsgefahr:
Kleinteile und Verpackungsmaterial können verschluckt werden.

AVERTISSEMENT
Risque d'ingestion et d'étouffement:
Les petites pièces et le matériel d'emballage peuvent être avalés.

AVVERTENZA
Pericolo di ingestione e soffocamento:
piccole parti e materiale di imballaggio possono essere ingerite.

WARNING
Risk of swallowing and choking:
Small parts and packaging material may be swallowed.

WARNUNG! Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Bitte von Babys und Kleinkindern fernhalten! Nicht über den Kopf ziehen; Erstickungsgefahr!

AVERTISSEMENT! Les sacs et films ne sont pas des jouets! Veuillez les tenir hors de portée des bébés et jeunes enfants! Ne pas mettre sur la tête, risque d'étouffement!

AVVERTENZA! Sacchetti e pellicole non sono un giocattolo! Tenere lontano dalla portata dei neonati e dei bambini piccoli! Non metterli in testa, pericolo di soffocamento!

WARNING! Bags and film coverings are not toys! Please keep away from babies and small children! Do not put them over your head, risk of suffocation!

VORSICHT, Verletzungsgefahr:
Kleinkinder dürfen sich nicht im Montage-Bereich aufhalten und an Möbeln hochziehen oder hinaufklettern.

PRÉCAUTION, risque de blessures:
Les jeunes enfants ne peuvent pas se tenir dans la zone de montage ni tirer ou grimper sur des meubles.

PRECAUZIONE, pericolo di lesioni:
tenere i bambini lontano dal luogo di montaggio e evitare che si appendano o arrampichino sul mobile.

PRECAUTION, risk of injury:
Small children must keep away from the assembly area. They must refrain from climbing up on the furniture.

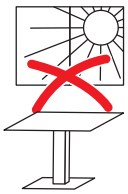
1.

Allgemeine Hinweise

Remarques générales

Avvertenze generali

General information

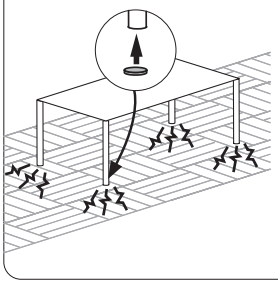


ACHTUNG
Direkte Sonneneinstrahlung:
Führt zu Farbveränderungen.

ATTENTION
Exposition directe au soleil:
Provoque des décolorations.

ATTENZIONE
Irraggiamento diretto del sole:
ne modifica il colore.

ATTENTION
Direct sunlight:
results in discolouration.

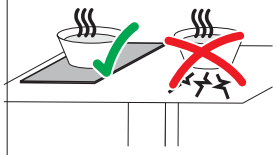


Schutzgleiter:
Mit Schutzgleitern (z.B. aus Filz), lassen sich Schäden auf kratzempfindlichen Böden (z.B. Parkett) vermeiden.

Patins:
Les patins (p.ex. en feutre) permettent d'éviter d'endommager les sols sensibles aux rayures (p.ex. parquet).

Scivolante protettivo:
grazie agli scivolanti protettivi (ad es. feltro) si evita di danneggiare pavimenti sensibili ai graffi (ad es. parquet).

Protective covers:
Protective covers, e.g. felt pads, prevent damage to floors that are easily scratched (e.g. parquet).



ACHTUNG, Temperatur:
Nie heisse oder sehr kalte Objekte direkt auf die Oberfläche stellen. Geeigneten Schutz verwenden, z.B. Untersteller.

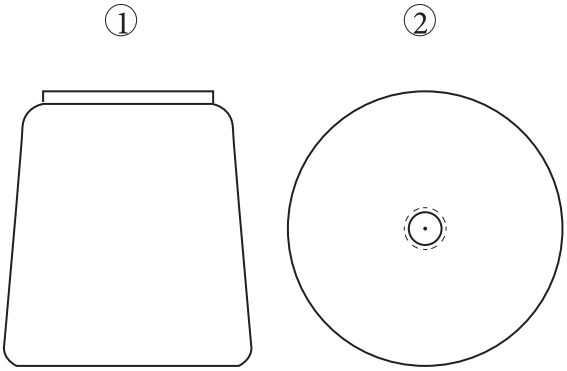
ATTENTION, température:
Ne jamais poser des objets chauds ou très froids directement sur la surface. Utiliser une protection appropriée, p.ex. sous-plat.

ATTENZIONE, temperatura: non appoggiare mai oggetti caldi o molto freddi direttamente sulla superficie. Utilizzare una protezione adatta, ad es. un sotto piatto.

ATTENTION, temperature:
Do not place hot or cold objects directly on the surface. Use the appropriate protection, e.g. saucer.

Benötigtes Werkzeug | **Outils nécessaires** | **Attrezzi necessari** | **Tools required**

Bau-/Kleinteile: | **Éléments / pièces:** | **Componenti / piccoli pezzi** | **Components / small parts**



1.

Allgemeine Hinweise

Unikat:
Dieses Produkt wurde von Hand hergestellt und jedes Stück ist einzigartig.

Remarques générales

Pièce unique:
Ce produit a été réalisé à la main et chaque pièce est unique.

Avvertenze generali

Esemplare unico:
questo prodotto è stato realizzato a mano e ogni esemplare è un pezzo unico.

General information

Unique:
This product has been made by hand and therefore each piece is unique.

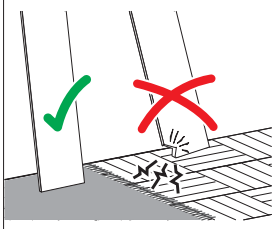
2.

Montage-hinweise

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Assembly information



Montageschäden:

Vermeiden Sie indem Sie einen sauberen und weichen Untergrund verwenden (z.B. Teppich). Teile beim Auspacken oder während der Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Darauf achten, dass grössere Teile nicht kippen können.

Dommages au montage:
Évitez les dommages en utilisant un fond propre et doux (p.ex. tapis). Lors du déballage et montage, posez/placez les éléments uniquement sur un fond doux. Assurez-vous que les grands éléments ne peuvent pas basculer.

Danni in fase di montaggio:
evitare di causare danni utilizzando una base pulita e morbida (ad es. tappeto). Nella fase di disimballaggio e durante il montaggio, appoggiare i pezzi esclusivamente su una base morbida. Fare attenzione che i pezzi più grandi non si ribaltino.

Damages during assembly:
These can be avoided if you use a clean soft surface (e.g. carpet). Only place parts on a soft surface when unpacking or during the assembly. Make sure that larger parts cannot tip over.

Personen:
Für die Montage erforderliche Anzahl Personen.

Personnes:
Nombre de personnes nécessaires au montage.

Persone:
numero di persone necessarie per il montaggio.

People:
Number of people required for the assembly.

Montagerichtzeit:

Ungefähre Zeit in Stunden.

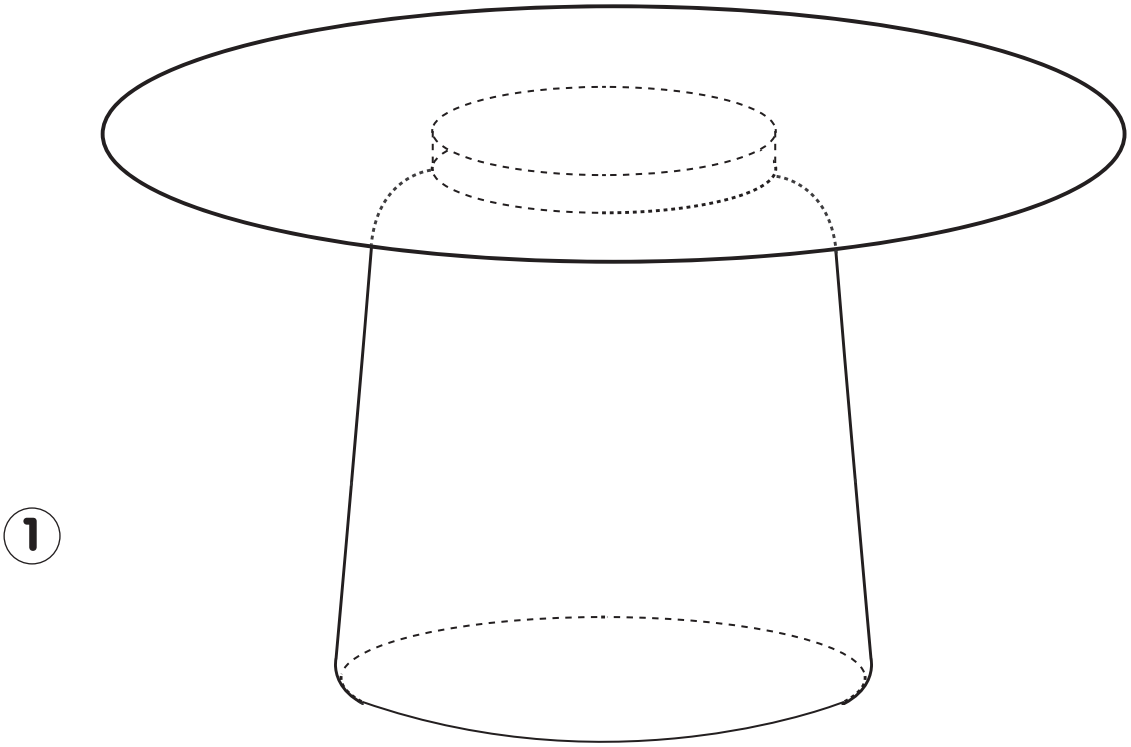
Durée indicative du montage:
Durée approximative en heures.

Tempo di montaggio:

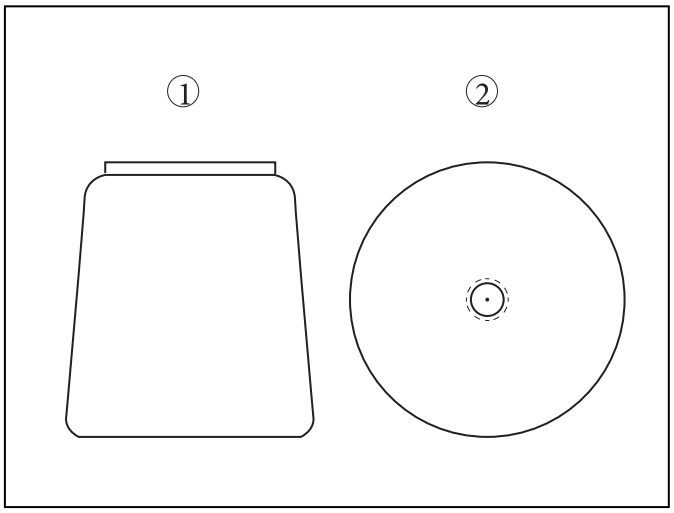
tempo in ore approssimativo.

Assembly time:

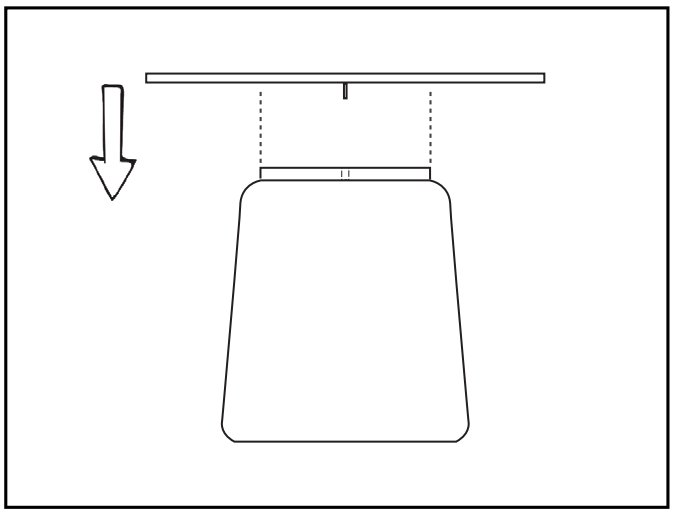
Approximate time in hours.



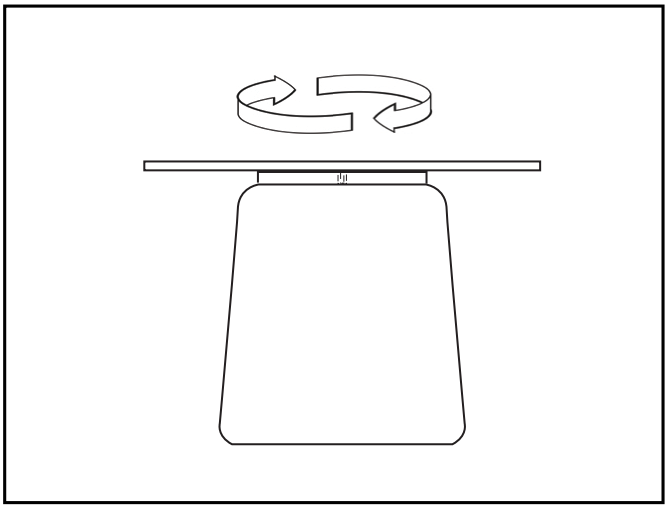
Step.1

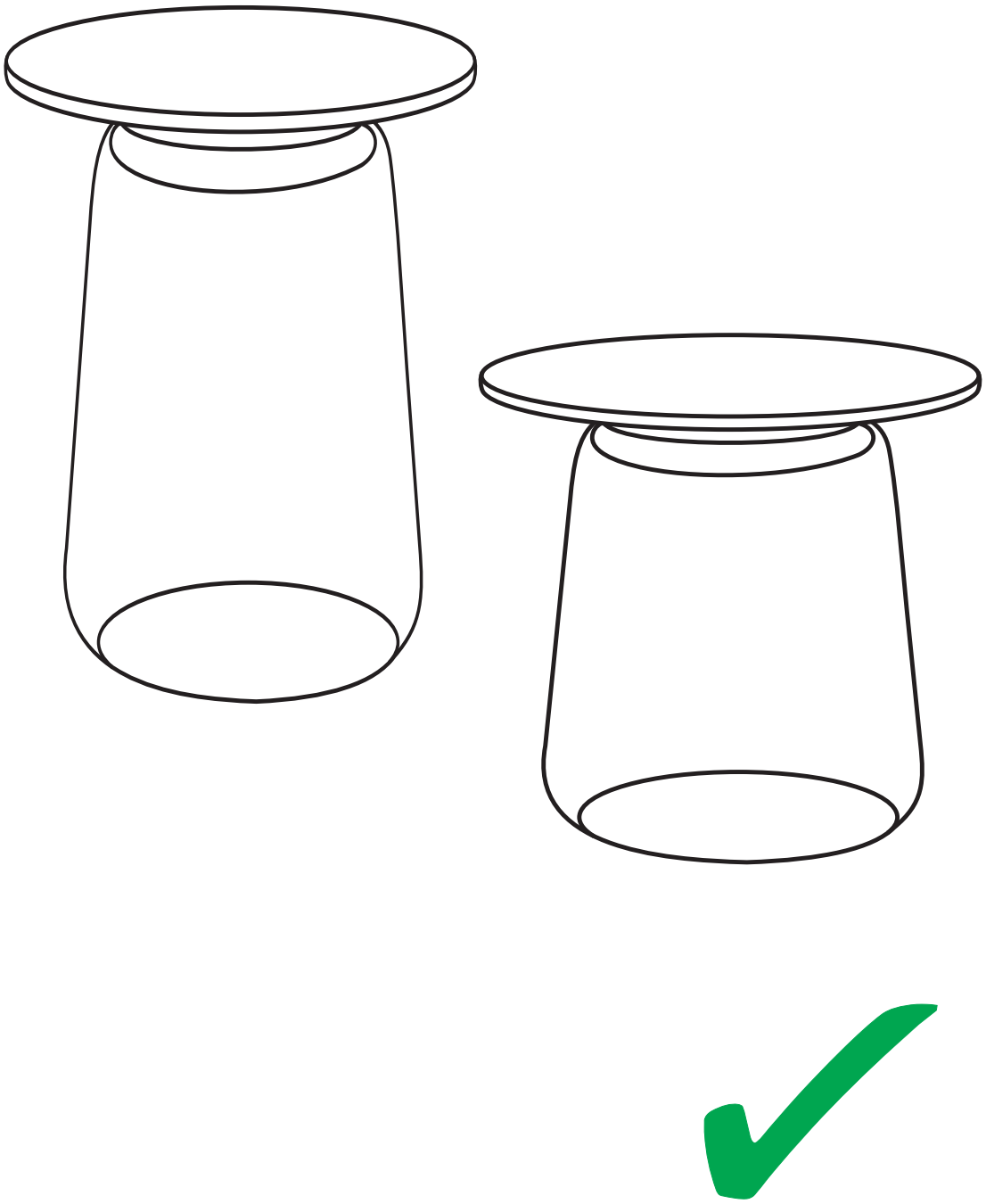


Step.2



Step. 3





4. Pflege Soin Cura Care

Reinigung allgemein:

Flecken immer sofort entfernen. Ein sauberes, weisses Tuch verwenden.

Nettoyage en général:

Toujours éliminer immédiatement les taches. Utiliser un chiffon blanc, propre.

Pulizia generale:

rimuovere sempre subito le macchie. Utilizzare un panno bianco, pulito.

General cleaning instructions:

Always remove stains immediately. Use a clean, white cloth.

Sauberes Wasser verwenden. Lässt sich der Fleck so nicht entfernen, seifenhaltiges Wasser verwenden. Werden Reinigungsmittel verwendet, diese immer zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle testen.

Utiliser une eau propre. Si la tache ne s'enlève pas, utiliser une eau savonneuse. Si un produit de nettoyage est utilisé, toujours l'essayer préalablement dans un endroit invisible.

Utilizzare acqua pulita. Se la macchia non viene via, utilizzare dell'acqua con sapone. Se si utilizzano dei detergenti, provarli sempre prima in un punto non visibile.

Use clean water. If the stain does not come out, use soapy water. If you use cleaning detergents, always test them first in a concealed spot.

ACHTUNG Keine chemischen, scheuernden oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

ATTENTION Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

ATTENZIONE Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

CAUTION Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

Möbelpflege:
Lackiertes Holz nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.

Entretien des meubles:
Essuyer le bois vernis uniquement avec un chiffon légèrement humide.

Cura dei mobili:
pulire il legno laccato utilizzando soltanto un panno leggermente umido.

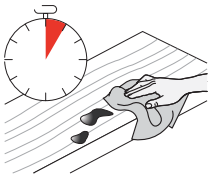
Furniture care:
Only wipe varnished wood with a slightly damp cloth.

Geölte Holzoberflächen je nach Gebrauch, von Zeit zu Zeit (z.B. vierteljährlich) erneut ölen.

Pour les surfaces en bois huilé, appliquer de temps à autre (p.ex. tous les 3 mois) et en fonction de l'utilisation une huile pour bois.

Le superfici di legno oliate di tanto in tanto, a seconda del loro utilizzo (ad es. ogni tre mesi), devono essere nuovamente trattate con olio.

Re-oil oiled wooden surfaces from time to time (e.g. every three months) depending on use.



Feuchtigkeitsrückstände auf geölten und gewachsten Flächen müssen sofort entfernt werden. Ansonsten kommt es zu Fleckenbildung.

Les restes d'humidité sur les surfaces huilées et cirées doivent être immédiatement enlevés. Risque de formation de taches.

È necessario eliminare subito i residui di umidità dalle superfici oliate e cerate, altrimenti c'è il rischio che si formino delle macchie.

To prevent stains, immediately wipe off any wet spots on oiled and waxed surfaces.

ACHTUNG Keine chemischen, scheuernden oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

ATTENTION Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

ATTENZIONE Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

CAUTION Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

5. Wartung Entretien Manutenzione Maintenance

Schrauben:
Für einwandfreie, zuverlässige Funktion, Schrauben regelmässig nachziehen (z.B. vierteljährlich).

Vis:
Resserrer régulièrement les vis (p.ex. tous les 3 mois) pour assurer un fonctionnement sûr et correct.

Viti:
per garantire un funzionamento corretto e sicuro tirare regolarmente le viti (ad es. ogni tre mesi).

Screws:
To keep your furniture in good working order, tighten the screws regularly (e.g. every three months).

6.

Entsorgung	Élimination	Smaltimento	Disposal
Entsorgungsservice: Micasa bietet Ihnen einen Entsorgungsservice an. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.micasa.ch Entsorgung: Nicht mehr verwendete Möbel der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.	Service d'élimination: Micasa vous propose un service d'élimination. Vous trouverez des informations supplémentaires sur www.micasa.ch Élimination: Veuillez remettre les meubles qui ne sont plus utilisés à une entreprise d'élimination. Adressez-vous à votre centre de collecte local.	Servizio di smaltimento: Micasa vi offre un servizio di smaltimento. Ulteriori informazioni sono disponibili su www.micasa.ch Smaltimento: i mobili dismessi devono essere conferiti presso i centri di raccolta rifiuti per il loro corretto smaltimento. Rivolgersi presso il centro di raccolta locale.	Disposal service: Micasa offers a disposal service. For more information visit www.micasa.ch Disposal: To correctly dispose of furniture that is no longer used, contact your local recycling centre.

7.

Kontakt / Service	Contact / service	Contatto / servizio	Contact / service
Fragen / Anregungen: Wir sind gerne für Sie erreichbar: Montag bis Freitag 08.00 bis 18.00 Uhr Samstag 08.30 bis 16.30 Uhr Tel. 0800 840 848	Questions / suggestions: Nous sommes à votre disposition: Lundi - vendredi 08h00 à 18h00 Samedi 08h30 à 16h30 Tél. 0800 840 848	Domande / suggerimenti: siamo a vostra disposizione: lunedì - venerdì dalle 08.00 alle 18.00 sabato dalle 08.30 alle 16.30 Tel. 0800 840 848	Questions / Suggestions Please contact us. Our opening times are: Monday - Friday 8.00 to 18.00 Saturday 8.30 to 16.30 Phone 0800 840 848
Ersatzteile: Erhalten Sie direkt im Online-Shop von Migros-Service: www.migros-service.ch	Pièces de rechange: Vous les obtenez directement dans le magasin en ligne de Migros-Service: www.migros-service.ch	Pezzi di ricambio: sono disponibili direttamente sull'online-shop di Migros-Service: www.migros-service.ch	Spare parts: Available directly from the Migros-Service online shop: www.migros-service.ch